

tourisme outaouais

Ottawa, une perle qui ne doit pas être réservée aux touristes

par Ghyslain Charron

OTTAWA — Se lancer à la découverte de la région de la capitale nationale n'est pas et ne doit pas être un luxe réservé aux touristes. Les services organisés de villégiature sont également à la disposition des résidents de Hull, d'Ottawa, de Gatineau, des Outaouais québécois et ontariens.

Centrée sur les villes d'Ottawa et de Hull, la région de la capitale nationale embrasse une étendue de 1.800 milles carrés où s'entrecroisent les rivières Outaouais, Gatineau et Rideau. Cette région, où siège le gouvernement fédéral et sa Fonction publique, s'urbanise très rapidement. Elle regroupe une population de plus de 750.000 habitants répartis principalement dans les municipalités régionales d'Ottawa-Carleton et de l'Outaouais québécois.

Comme le touriste, ne craignant pas de se lancer à la découverte de cette région verdoyante et riche en forêts, parcs, musées, terrains de camping, marinas, sites culturels et historiques, la population résidente de l'Outaouais peut également profiter de quatre services organisés de circuits touristiques.

Le principal circuit organisé est, sans nul doute possible, celui de la Commission de transport de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (OC Transpo) qui, l'an dernier, a promené quelque 48.719 personnes à bord de ses autobus spécialement mis à l'horaire pour satisfaire les curieux. De plus, le Service d'information d'OC Transpo rapporte que 20.000 visiteurs ont profité des autobus nolisés par des groupes en provenance de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis.

Les départs de ces autobus de villégiature sont prévus, de 10h à 16h, à proximité du Château Laurier, à Ottawa, en face du cénotaphe. Un seul parcours s'adresse plus particulièrement aux francophones car, au dire d'OC Transpo, la demande n'est pas assez grande pour nolisier plus d'autobus, à grands frais. Toutefois, si cette demande s'accroît, OC Transpo se fera un plaisir d'augmenter le nombre de départs pour les francophones. Actuellement, de mai à la fin de septembre, c'est à 13h, chaque jour, que les touristes de la langue de Molière peuvent en bénéficier. Il en coûte \$5,50 pour les adultes et \$2,75 pour les enfants âgés de moins de 12 ans.

Les visiteurs en profiteront pour une durée de deux heures et parcourront une distance d'environ 30 milles au cœur de la région. Pour toutes informations ou réservations, vous pouvez communiquer avec le Service de location et des circuits touristiques d'OC Transpo, à 741-6440.

Quant à la Commission de transport de la communauté régionale de l'Outaouais (CTCRO), elle a organisé, pour la deuxième année consécutive, un «circuit mystérieux». Les départs sont prévus, à 14h, le dimanche seulement, au coût de \$2. Pour plus de renseignements, on doit communiquer avec le service d'information à 770-3242.

Les deux autres circuits, sur le canal Rideau et la rivière Outaouais, sont organisés par la compagnie Paul's Boat Lines Ltd. Elle met trois bateaux à la disposition des chercheurs de vues panoramiques et de détails historiques: le «Paula D», circulant sur la rivière des Outaouais, d'une capacité de 190 places; le «Ottawa Queen», 63 places, et le «Miss S.B.J.» pouvant transporter 30 personnes et qui naviguent sur le canal Rideau.

Ces bateaux-mouches offrent un service de casse-croûte, un guide bilingue (à la demande des usagers, on utilisera l'Espagnol). Le tarif est fixé à \$4,50 pour les adultes, \$2,25 pour les enfants âgés de 12 ans. Les départs, de mai à septembre, sont à 11h, 14h, 16h et 19h 30 (rivière Outaouais) et à 11h 30, 13h 30, 15h, 16h 30, 19h et 20h 30 (sur le canal Rideau). Les mois les plus achalandés sont juillet et août. D'une durée de deux heures sur le Canal et d'une heure trente sur la rivière Outaouais, les usagers découvriront des secrets insoupçonnés de la vie outaouaise.

Pour les fins de ce reportage, le journaliste du DROIT a navigué sur le «Paula D» et, comme la centaine de touristes pré-



Les charmes de l'histoire en bateau

Un peu partout à travers le monde, que ce soit à Paris, Londres, ou Venise, les touristes se lancent à l'abordage de l'histoire en utilisant comme moyen de transport l'autobus ou le bateau-mouche. A Ottawa, par journées ensoleillées, c'est particulièrement intéressant de naviguer à l'ombre des édifices du gouvernement, des monuments historiques. A peu de frais, les visiteurs comme les résidents découvrent les charmes parfois trop délaissés et méconnus de la capitale du Canada.

(Photos Le DROIT par Michel Lafleur)

sents à cette occasion, s'est lancé à la découverte de la rivière des Outaouais.

Par une belle journée chaude et ensoleillée, le capitaine Murphy, et Scott, le guide, ont fait en sorte que cette excursion se révèle un voyage dans le passé, dans l'histoire locale et régionale.

Le «Paula D», construit en 1962 en préparation des célébrations entourant l'année du Centenaire, quitte le port (aux écluses du canal, entre le Château Laurier et le Musée Bytown) se dirigeant vers l'ouest, à l'abordage des édifices du gouvernement fédéral (le Parlement, l'édifice de la Confédération), de la Cour suprême, des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale. Du côté nord de la rivière Outaouais, les touristes jettent un regard sur les édifices de la Place du Portage, de l'usine E.B. Eddy et du pont du Portage.

Terminé en 1973, au coût de \$13 millions, c'est l'un des cinq ponts reliant les rives québécoise et ontarienne. L'excursion

s'arrête à ce pont à cause du peu de profondeur des eaux et du courant qui éliminent toute possibilité de navigation.

Le guide, un étudiant, apprendra aux touristes que le plus important complexe hôtelier d'Ottawa est Place de Ville; que la Tour de la Paix, surmontant l'édifice du Parlement, a été érigée en 1919 afin de commémorer la mort de centaines de milliers de soldats canadiens au cours de la Première Guerre mondiale. Elle est d'une hauteur de 302 pieds et six pouces.

Sur la Pointe-Nepean, connue pour ses spectacles de l'Astrolabe, s'élève une statue à la mémoire de Champlain. La pointe s'impose sur la rive ontarienne, à la sortie du pont Interprovincial (Alexandra) construit en 1900 au coût de \$1,2 million. Entre celui-ci et le pont McDonald-Cartier, dont la construction a débuté en 1961 et qui a été complété en 1966, apparaissent, à la droite, l'édifice de l'Hôtel de la monnaie, le Musée de la guerre, l'ambassade du Japon et le condominium le

plus cher en ville, le Sussex Place.

Après le pont McDonald-Cartier, c'est l'édifice des Affaires extérieures qui respirent au soleil: le Lester B. Pearson Building, nommé en l'honneur de l'ancien premier ministre canadien qui dirigea les destinées du Canada de 1963 à 1968. Ensuite, c'est la résidence du Haut-commissaire de la Grande-Bretagne au Canada, ancienne résidence du premier ministre Sir John A. McDonald, qui attire les regards.

Au fil de l'eau, le bateau se dirige vers le Centre national de la recherche, l'hôtel de ville d'Ottawa (inauguré par la princesse Margaret en 1958) et les chutes Rideau. Le «Paula D» s'approche à 20 pieds de celles-ci et les photographes amateurs s'en donnent à cœur joie.

L'ambassade de France située à côté de ces chutes arbore un toit de cuivre oxydé. Cet édifice est voisin de la résidence du premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, au 24, promenade Sussex, qui a été

construite pour abriter le premier ministre Louis St-Laurent, en 1951. Elle est suivie de la demeure du chauffeur particulier du premier ministre et d'un boisé à travers duquel on aperçoit la résidence du gouverneur général du Canada, M. Jules Léger, appelée Rideau Hall.

Le «Paula D» vire à gauche et navigue maintenant sur la rivière Gatineau où flotte de la «pitoune». Ce flottage de bois est maintenu, après de très longues années, par la Compagnie internationale de papier de Gatineau. Puis, à l'horizon, apparaît le pont Lady Aberdeen (pont de la Pointe), nommé ainsi en l'honneur de l'épouse du gouverneur général du Canada (1893 à 1898). C'est cette grande dame qui fit ériger le clocher de l'église St-François-de-Sales, construite en 1886, à Pointe-Gatineau. Cette église est un véritable monument historique.

De retour sur la rivière Outaouais, le bateau-mouche se dirige vers le belvédère de Rockcliffe et de la résidence de l'ambassadeur des Etats-Unis

au Canada, une demeure de 27 pièces.

Puis, c'est le tour du belvédère Séguin, en exploitation depuis plus d'un siècle; le club de tennis et de voiliers New Edmibourg, dont le chalet principal a été détruit par les glaces en 1914 et reconstruit en 1919.

Le «Paula D», après une excursion d'une heure trente, revient aux pieds des écluses, une des 47 longeant le canal. Le canal Rideau creusé de 1826 à 1932 par le lieutenant-colonel John By et ses 2.000 travailleurs irlandais, au coût de \$4 millions, se voulait une voie de navigation secrète au cas où les Américains, après la guerre de 1812, décideraient d'envahir le Canada. Les écluses sont opérées manuellement comme au temps de John By. C'est un site historique abritant le Musée Bytown. Pour renseignements concernant l'excursion sur le «Paula D», il suffit de téléphoner au 733-5186.

Cela vaut le déplacement, surtout par une belle journée ensoleillée.



Sept circuits différents d'autobus

La Commission de transport de la municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (OC Transpo), de mai à fin octobre, met à la disposition des touristes, des congressistes et des résidents de la région, un circuit organisé de villégiature par autobus. Finalement, il en coûte si peu pour découvrir, au cours d'une randonnée d'une durée variant de deux à quatre heures, les charmes de la capitale du Canada. Sept circuits sont disponibles: «la capitale nationale», «la relève de la garde», «la capitale en profondeur», «les cours d'eau au crépuscule», «le canal Rideau et la Ferme expérimentale», «la science à votre portée», «la Gatineau, joyau de l'Outaouais». OC Transpo offre ce service en collaboration avec la compagnie Gray Line.

• Au centre-ville de Québec

Cimetière historique sauvé par des étudiants

par Alan Freeman

QUEBEC (PC) — Si les commerçants de la rue St-Jean avaient été libres de suivre leur idée, il y a 20 ans, un des cimetières historiques du Canada serait aujourd'hui un parc de stationnement.

Le projet des commerçants, qui consistait à paver le vieux cimetière protestant, fut rejeté, mais personne ne fit rien pour entretenir le site, qui fut par la suite envahi par la végétation et les débris de toutes sortes.

Des gangs de motocyclistes et des vagabonds firent de cet endroit leur refuge de prédilection; des pierres tombales vieilles de 200 ans furent retournées, et des

vandales endommagèrent l'église anglicane St. Matthews, située non loin de là.

Finalement, il semble que le vieux cimetière soit appelé à connaître des jours meilleurs, grâce à un groupe de quatre étudiants sous la direction de Larry Panych, d'Edmonton, qui étudie l'ingénierie à l'Université Laval depuis quatre ans.

Aidés par une bourse de \$10,500 dans le cadre du programme Jeune Canada au travail, les étudiants ont entrepris de nettoyer le site et de se documenter sur son histoire. Tous, à l'exception de M. Panych, sont des Québécois francophones.

Soldats britanniques

Parmi ceux qui sont inhumés dans ce coin de terre en pleine centre-ville, il y a deux lieutenants-gouverneurs, un demi-frère de la reine Victoria et 23 soldats britanniques morts à la bataille des Plaines d'Abraham en 1759.

A l'aide d'un inventaire de lots datant de 1888, M. Panych avait d'abord estimé à 600 le nombre de personnes inhumées dans le cimetière jusqu'à sa fermeture en 1859; le cimetière compte 350 pierres tombales.

Cependant, des recherches effectuées dans le sous-sol humide de l'église ont révélé un registre d'inhumation pour le cimetière,

couvrant les années entre 1841 et 1853. «Pendant ces 12 années, il y eut 2,500 inhumations, soit environ 200 par année.»

En tenant compte du fait que le cimetière a été utilisé de 1771 à 1859, le nombre total des personnes inhumées serait probablement de 5,000 à 10,000, dit M. Panych. Et au moins 90 pour cent de ces gens ont été inhumés sans marque extérieure d'identification, souvent les uns au-dessus des autres. «Il est impossible de déterminer combien il y en a», de dire M. Panych.

Décès prématurés

Pendant presque toute la période où il fut en usage, le cimetière fut le lieu du dernier repos pour les protestants de toutes dénominations dans les environs de la ville de Québec.

Parmi les morts, il y a des soldats de l'armée britannique, des marchands et des immigrants décédés alors qu'ils traversaient la ville en route pour l'Ouest canadien.

Au moins 50 pour cent des inscriptions déchiffrées par les étudiants identifient des enfants. Parmi les adultes, un grand nombre sont morts dans la vingtaine et la trentaine. «Quand je tombe sur quelqu'un mort à 55 ans, je considère que c'était un homme âgé.»

En mai 1841, un glissement de terrain à la citadelle fit 36 morts, dont six furent inhumés dans le cimetière protestant.

Cinq ans plus tard, un incendie détruisait le Royal Theatre, faisant 45 morts, dont 13 furent enterrés dans le cimetière de la rue St-Jean.

Le frère du poète

Parmi les notables inhumés dans le cimetière, il y a Thomas Scott, le frère de l'écrivain britannique Sir Walter Scott, et Robert Wood, fils du prince Edward duc de Kent, qui se trouvait à Québec à titre de commandant des Royal Fusiliers.

Les 23 soldats britanniques combattant sous les ordres du général James Wolfe, et furent transportés au couvent des Ursulines pour y être soignés après avoir été blessés dans la bataille des plaines d'Abraham.

«Leurs ossements furent trouvés dans le couvent des Ursulines en 1900, et furent transportés dans le sous-sol de l'église St. Matthew's. En 1934, quelqu'un trouva un cercueil recouvert d'un Union Jack, et les ossements furent ré-inhumés», explique M. Panych.

Nombreuses épidémies

A l'époque il y eut de nombreuses épidémies de choléra et de typhus, et le cimetière fut abondamment utilisé, à tel point que les citoyens de la ville présentèrent une pétition au Parlement, en 1859, pour le faire fermer parce qu'il était considéré comme nuisible à la santé.

En moins de 5 ans, le cimetière prit un aspect négligé, comme le souligne cette lettre distribuée par

les autorités: «... les arbustes et les mauvaises herbes l'ont envahi, et l'état pitoyable dans lequel il se trouve est très pénible pour tous ceux qui le considèrent comme sacré, puisque c'est le lieu du dernier repos de leurs amis».

M. Panych dit qu'il espère que ces années de négligence sont terminées. De toute façon, le site a été déclaré monument historique par le gouvernement du Québec.

Les étudiants ont effectué un grand nettoyage. Ils ont enlevé des tonnes de débris et découvert certaines pierres tombales qui disparaissaient sous la végétation. Ils ont planté des fleurs, et fait de cet endroit une oasis pour les gens du quartier et les employés de bureaux.

On projette de faire un exposition au cimetière, afin de familiariser les Québécois avec le passé de cet emplacement. Certains registres ont été récupérés et sont en assez bon état, mais d'autres sont couverts de moisissure et exigent d'être restaurés.



Vieux cimetière

Larry Panych, directeur de Jeunesse-Canada-Travail, fait un relevé de l'ancien cimetière protestant de

Québec. M. Panych, d'Edmonton, ainsi que trois étudiants québécois, nettoient le cimetière et effectuent des recherches sur ses origines.

(Photo PC)

Don de SANG
Don de VIE
DONNEZ DE VOTRE SANG

Rabais de 20% à 33 1/3%!

Oui, c'est le moment d'en profiter!
Tout ce qu'il vous faut pour passer un été en douce et à bas prix!

Un choix sans pareil comprenant:

- B.B.Q.
- Hibachis
- Chaises de terrasse
- Accessoires pour B.B.Q.
- Berceuses
- Tables avec parasol
- Ensembles assortis

Une véritable aubaine!
Venez vite et profitez d'un meilleur choix!
Quantités limitées!

(Les articles ne sont pas tous offerts dans tous les magasins.)

Miracle Mart

Prix en vigueur du mercredi 2 août jusqu'à épuisement des quantités

GRAND VOYAGE GASTRONOMIQUE AU PAYS DU VIN LA FRANCE

AU TEMPS DES VENDANGES DU 1er AU 15 OCTOBRE



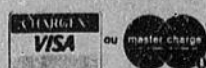
Venez passer cinq jours à Paris après avoir visité pendant dix jours les plus grandes caves à vin de la Champagne et de la Bourgogne.
DE PLUS, 26 REPAS COMPRIS ET PLUSIEURS DEGUSTATIONS
VOYAGES LE DROIT
en collaboration avec
VOYAGES EATON

999. par personne avant le 1er septembre

ADRESSEZ TOUTE DEMANDE D'INSCRIPTION ET DE DOCUMENTATION A:

LE DROIT a/s M. Jean-Louis de Léseleuc
375, RUE RIDEAU, OTTAWA, ONTARIO KIN 5Y7
TEL.: 237-3050, POSTE 306

AIR FRANCE



● Bayshore
Quebec City Richmond
Ottawa, Ont.

● Mail Théâtral
1585, rue Marivale
Ottawa, Ont.

● Les Galeries de Noël
60 St-Joseph coin bd Montcalm
Montréal, Québec

De lundi au vendredi 10h à 22h
Samedi 10h à 22h

De lundi au jeudi 9h30 à 22h
Vendredi à samedi 9h à 22h

De lundi au vendredi 9h30 à 18h
Samedi 9h30 à 18h

Un insecte mystère qui pique la... curiosité

MONTREAL (PC) — Un insecte mystérieux suscite actuellement la curiosité, et la crainte, de milliers de résidents et de villégiaturants dans une vaste région des Laurentides s'étendant de Montréal jusqu'à Québec.

Ressemblant à une guêpe et appréciant la compagnie humaine, l'insecte a fait son apparition en force il y a environ trois semaines. Une rumeur bien entretenue circule même à l'effet qu'on l'aurait implanté pour combattre la néfaste tordeuse d'épinière, qui cause énormément de dommages aux espèces résineuses depuis quelques années dans tout l'est canadien.

«Il ne s'agit surtout pas d'un insecte implanté pour un contrôle quelconque», affirme Mme Diane Paré, technicienne chargée de l'étude des parasites au Laboratoire d'entomologie du gouvernement provincial à Québec.

«Nous avons reçu plusieurs appels téléphoniques d'un peu partout au sujet de ce mystérieux insecte, mais personne ne s'est plaint de quelque dommage que ce soit, sur la personne ou sur les choses. On a peur à cause de sa multitude près des habitations, mais personne n'a vu de nid nulle part. Ce n'est pas un insecte nuisible.»

Mme Paré aimerait en dire davantage, mais faute d'avoir reçu les échantillons promis, elle n'a pu encore identifier la mouche de façon scientifique. Elle en attribue la prolifération aux conditions climati-

ques remarquables des dernières semaines.

Pour ce qui est de la rumeur voulant que ce soit là un essai visant à contrer la tordeuse, elle explique que le seul insecte étudié jusqu'ici dans ce but était la fourmi, et que le projet en était encore au stade expérimental à Valcartier. Entre-temps, on utilise toujours la méthode controversée d'arrosage d'insecticides pour combattre la tordeuse.

Selon M. Jacques Lafrenière, ingénieur forestier au service du ministère des Terres et Forêts et qui s'est livré à une étude sommaire de l'insecte, celui-ci a le corps et les couleurs d'une guêpe ainsi que son comportement durant le vol. Mais la tête est plutôt celle d'une mouche domestique, et comme antennes, on ne retrouve que deux petits poils. Les ailes s'apparentent aussi à celles d'une mouche.

«L'insecte ne pique pas, quoiqu'il ait le don d'énerver les gens en bourdonnant tout autour grâce à sa facilité de demeurer sur place en vol. Nous n'avons aucune preuve qu'il soit dommageable. Et de toute façon, il en est actuellement au stade de la ponte pour l'an prochain, ce qui le rend tout à fait inoffensif.»

M. Lafrenière s'explique la rumeur voulant que ce soit là un insecte utilisé pour combattre la tordeuse par le fait qu'on le retrouve surtout dans les régions où il y a beaucoup d'espèces résineuses.

• Une image mystérieuse sur la semelle d'un vieux soulier

«Pour moi, c'est le Christ».

par Kevin Dougherty

BEAUPORT, Qué. (PC) Un soulier noir très ordinaire, dont la semelle est un peu usée, attire depuis un an des visiteurs à la maison-mère des Soeurs dominicaines missionnaires adoratrices.

Les visiteurs viennent voir l'image d'un homme portant la barbe, imprimée sur la semelle du soulier gauche du chanoine Cyrille Labrecque. Selon les religieuses, cette image représente le profil de Jésus-Christ.

Le chanoine Labrecque, qui fut le directeur spirituel des soeurs missionnaires depuis la fondation de la communauté en 1945, est décédé le 8 mars 1977, deux semaines avant d'avoir 94 ans. Alors qu'il reposait dans son cercueil, une des soeurs remarqua un dessin sur la semelle de son soulier: ce dessin, disent les soeurs, forme l'image du Christ.

Aux sceptiques qui ont de la difficulté à discerner le profil, elle dit: «Pour moi, c'est le Christ».

Pas de photos

La soeur Baril dit que les autorités ecclésiastiques ne permettent pas de photographier le soulier, de crainte

que les journaux à sensation ne s'emparent de cette histoire.

«Nous n'avons rien à vendre, dit-elle. Les gens viennent, et nous leur montrons la chaussure. Si c'est seulement de la curiosité, ça ne fait rien». Par ailleurs, ajoute-t-elle, beaucoup de gens qui étaient venus par curiosité ont recommencé à fréquenter les offices religieux.

«C'est une des choses dont les gens ont besoin aujourd'hui, dit la soeur. Les gens ont besoin de trouver un sens à leur vie, et nous les aidons». Soeur Baril apporte une boîte de carton dans le parloir, et l'ouvre pour montrer une chaussure d'homme, en cuir noir. Elle demande aux visiteurs de reculer, disant que l'image ne se voit pas de près, et qu'il faut être à environ 10 pieds de distance pour la voir.

«La voyez-vous?» demande-t-elle. «Honnêtement, non,» répond le reporter.

L'image apparaît

Soeur Baril retourne la boîte à l'envers. «Maintenant, la voyez-vous?» «Oui,» dit le reporter, alors

que des ombres sur la semelle commencent à apparaître, aidées par les suggestions de Soeur Baril.

«Voyez-vous le nez?» demande-t-elle.

«Oui».

«Continuez à fixer le nez pendant que je retourne la boîte», dit-elle, remettant la boîte dans sa position initiale. Avec un peu d'imagination, un deuxième profil apparaît.

Soeur Baril fait remarquer que l'image est réversible. On peut voir le nez busqué d'un homme, une touffe de cheveux, un oeil et une barbe soulignant la bouche.

Soeur Baril va jusqu'à dire que c'est un miracle, et qu'il faudra songer éventuellement à la béatification du chanoine Labrecque.

Elle raconte comment les malheureux venaient à la maison-mère, où le chanoine les accueillait et leur donnait des vêtements et des souliers.

Souvent les soeurs disaient au chanoine que ces hommes allaient probablement s'empresser de vendre les vêtements et les souliers pour

acheter du vin, mais le chanoine ne les condamnait pas. «Il disait simplement: «Le Christ est en eux. Nous savions qu'il était un homme de Dieu, et nous croyons en son intercession».

Le chanoine Labrecque avait été dans sa jeunesse un théologien brillant, mais il était atteint de tuberculose, et les médecins lui conseillèrent de ne pas se fatiguer. C'est ainsi qu'il avait été nommé aumônier de la communauté.

Mais il vécut jusqu'à deux semaines avant son 94e anniversaire. Il était d'un commerce agréable, et ne causait aucun ennui aux religieuses, même à la fin de sa vie. «Dans les dernières années, il était comme notre père», de dire Soeur Baril.

Soeur Baril, originaire d'Edmonton, prépare un doctorat en théologie à l'université Laval, où elle est également professeur adjoint.

Il y a 69 religieuses dans la communauté, dont 27 occupent des postes de missionnaires en Afrique, au Pérou, en Haïti et dans le nord-est de l'Alberta, parmi les Indiens et les Métis.

Dangers du scalpel électrique

COPENHAGUE (AP) — Deux médecins danois ont lancé hier une mise en garde contre l'utilisation systématique des scalpels électriques après qu'un de leurs patients eut littéralement explosé sur la table d'opération: le scalpel électrique avait traversé la paroi intestinale et fait exploser les gaz qu'elle renfermait.

Rapportant cet accident dans le journal de l'Association danoise de médecine, les deux praticiens, les Dr Niels Jentoft Olsen et Vagn Berg, notent que l'explosion a été si violente qu'une partie du colon de l'opéré, un jeune homme de 26 ans souffrant d'une occlusion intestinale, a été complètement détruite.

Miracle Mart



Achat spécial **7.97** chacun

UNE OFFRE PRÉ-SAISON À NE PAS MANQUER! L'adolescente aimera ce joli cardigan en acrylique, idéal pour la rentrée ou les fraîches soirées de l'automne. Motif jacquard, 2 poches plaquées. Ton os/ brun, ton os/marine ou ton os/ bourgogne. 8-14

Vêtements pour filles. Prix en vigueur du 2 au 5 août

Vendu à tous les magasins Miracle Mart



Rabais de 4.99!
15.00 chacun

Notre prix ord. 19.99

Pourquoi ne pas vous en offrir plusieurs à ce bas prix! Ces fameux jeans Wrangler en denim lavé 100% coton seront vos meilleurs compagnons jour après jour. Bleu. Tailles 28-36.

Vêtements pour hommes



Achat spécial **2.144** pour

Calçons en nylon imprimé pour garçonnets. Faites bonne provision: dès maintenant! Tailles 4, 6, 8x. .77 ch

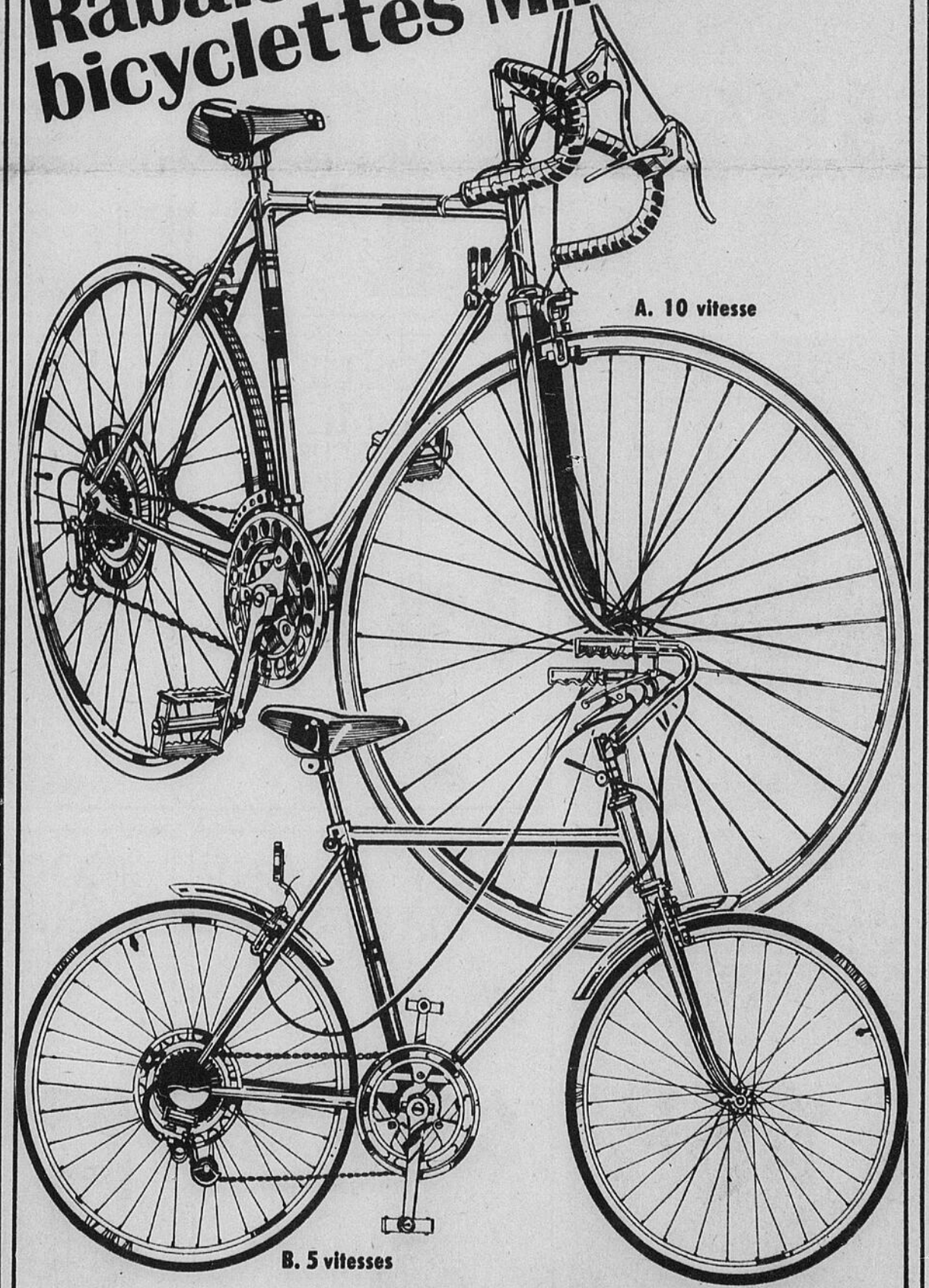
Vêtements pour enfants

Prix en vigueur du mercredi 2 au samedi 5 août

Vendu à tous les magasins Miracle Mart

Miracle Mart

Rabais de 19.99 sur nos bicyclettes Mira Mart!



A. 10 vitesses

B. 5 vitesses

Notre prix ord. 99.99

80.00 chacune

A. Vélo de course Mira Mart 10 vitesses pour hommes, fait spécialement pour Miracle Mart et bénéficiant de la garantie Miracle Mart. Avec cadre 21", freins à tirage central avec leviers auxiliaires, d'entraînement arrière Suntour "Honour", dérailleur avant "Spirit", déflecteur arrière, selle d'aspect denim.

Bicyclettes

Prix en vigueur du mercredi 2 août au samedi 5 août

Les prix Steinberg:



RÔTI DE CÔTES CROISÉES
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE A
LA LB

\$1.28

RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE A
LA LB

93¢

PEPSI-COLA
CARTON DE 6 BOUT. CONSIGNÉES DE 750 ml

\$1.89

RÔTI DE HAUT CÔTÉ
ROULÉ ET DÉOSSÉ BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE A
LA LB

\$1.28

JAMBON MIGNON
DÉOSSÉ STEINBERG
LA LB



\$1.88

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE SAVEURS AU CHOIX
FORMAT CARRÉ 2 LITRES

\$1.19



THON BLANC
ÉMIETTÉ STARKIST
BTE DE 6½ OZ

99¢

BIFTECK ATTENDRI
BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE A
LA LB

\$2.58

BOEUF FUMÉ
EN TRANCHES STEINBERG
4 SACHETS DE 2 OZ

\$1.79

BISCUITS AUX BRISURES DE CHOCOLAT
STEINBERG
SAC DE 2 LB

\$1.39

BOEUF À RAGOÛT
DÉOSSÉ BOEUF ESTAMPILLÉ CANADA CATÉGORIE A
LA LB

\$1.68

BOEUF HACHÉ MAIGRE
LA LB



\$1.68

MOUTARDE PRÉPARÉE
STEINBERG
POT DE 24 OZ

57¢

CRISTAUX STEINBERG
SAVEURS DE FRUITS AU CHOIX
PQT DE 3¼ OZ

19¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
BABIES ONLY
PQT DE 4 ROUL.

\$1.15

CHOIX DE CHARCUTERIE
EN TRANCHES HYGRADE
PQT DE 6 OZ

\$1.09

PASTRAMI DE BOEUF FUMÉ
BAS DE RONDE COORSH LA LB
(PRODUIT DISPONIBLE SEULEMENT DANS LES MAGASINS AVEC COMPTOIR DE CHARCUTERIE)

\$3.19

KOOL AID
SUCRÉ SAVEURS AU CHOIX
PQT DE 4 OZ

36¢

RÉGLISSES VARIÉES
STEINBERG
PQT DE 250 g

75¢

SERVIETTES DE PAPIER
STEINBERG
PQT DE 60

44¢

TRANCHE DE JAMBON
AVEC SAUCE SCHNEIDER
6 OZ



\$1.28

JAMBON CUIT
EN TRANCHES HYGRADE
PQT DE 6 OZ

\$1.15

EAU MINÉRALE
MONTCLAIR
BOUT. 750 ml

39¢

DÉTERSIF LIQUIDE
SUNLIGHT
BOUT. DE 24 OZ LIQ.

83¢

KETCHUP
STEINBERG
BOUT. DE 15 OZ LIQ.

59¢

FRITURES DE GOBERGE
SURGÉLÉES BLUE WATER
ACHAT BONI 32 OZ

\$3.15

BOISSONS AUX FRUITS
ALLENS AU CHOIX
BTE DE 48 OZ LIQ.

53¢

SERVIETTES HUMIDES
WET ONES
PQT DE 70

\$1.79

PETITES CREVETTES
PRIDE OF NEW ORLEANS
BTE DE 4 OZ LIQ.

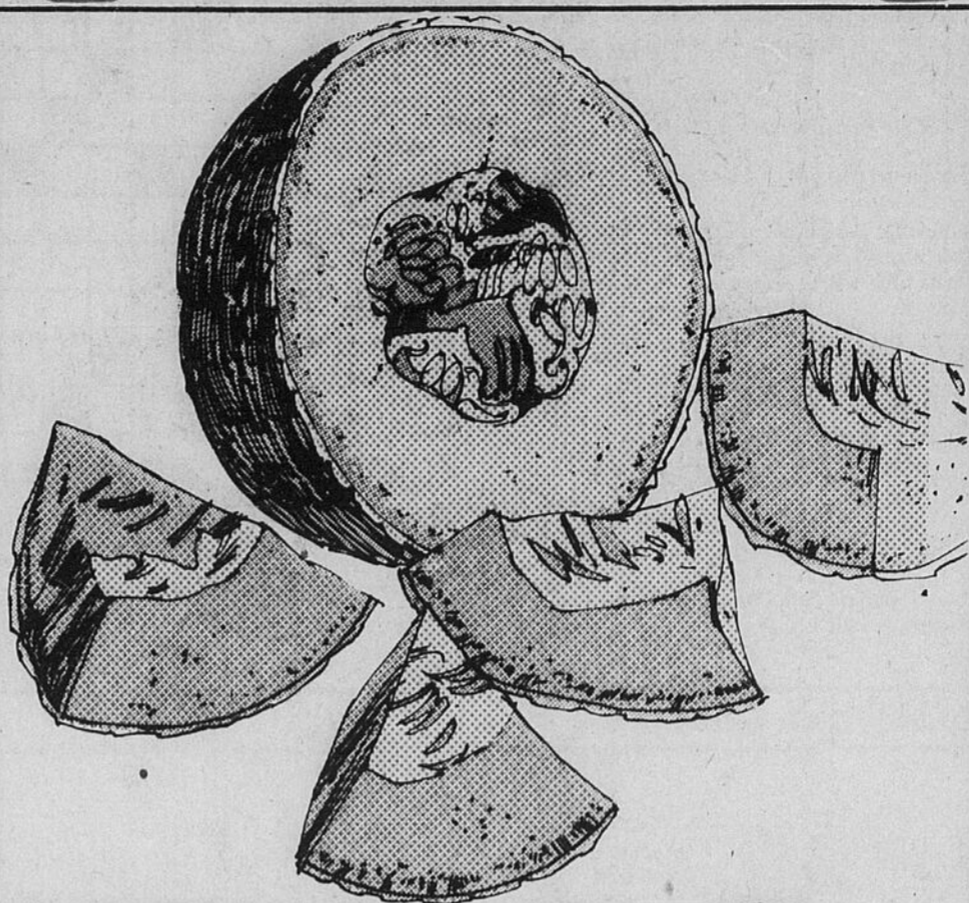
\$1.44

de bons petits prix!



DÉTERSIF EN POUDRE
ALL
À MOUSSE CONTRÔLÉE
BTE DE 6 LITRES

\$4⁷⁹



CANTALOUPE
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 12
PIÈCE
CATÉGORIE CANADA NO 1

69¢

TARTE AUX POMMES
STEINBERG
8" - 20 OZ

79¢

ROULÉ À LA GELÉE
STEINBERG
10 OZ

69¢



PAIN DE VIANDE
PREM
BTE DE 12 OZ

99¢

BLEUETS CULTIVÉS
DES ÉTATS-UNIS
CATÉGORIE CANADA NO 1
PANIER DE 1 CHOP.

98¢

NECTARINES
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 80
LA LB

58¢

BEIGNES AU MIEL
GLACÉS STEINBERG
PQT DE 12

89¢

BETTERAVES
DE CULTURE CANADIENNE
LE PAQUET

25¢

COURGETTES
DE CULTURE CANADIENNE
CANADA NO 1
LA LB

29¢

PROMOTION DE PILES RAY-O-VAC
PRIX VARIANT DE

79¢
À
\$1⁰⁹
PIÈCE

JUS DE RAISIN
ORCHARD KING
BTE DE 12 OZ LIQ.
CONCENTRÉ

79¢

PÂTE DENTIFRICE
AIM
TUBE DE 150 ml

\$1²⁷

CAROTTES FRAICHES
DE CULTURE CANADIENNE
LE PAQUET

23¢

OIGNONS VERTS
DE CULTURE CANADIENNE
LE PAQUET

14¢

NON ALIMENTAIRES

VADROUILLE À POUSSIÈRE
STEINBERG
PIÈCE

\$3⁹⁹

VADROUILLE ÉPONGE
STEINBERG
PIÈCE

\$4⁹⁹

BÂTONNETS À CAFÉ
MAGIC
PQT DE 200

79¢

SHORTCAKE AUX FRAISES
SARA LEE
21 OZ

\$2⁸⁹

RINCE-BOUCHE
CEPACOL
BOUT. DE 750 ml

\$2⁰⁴

LES PRODUITS SANS NOM: UN BON CHOIX DE PRODUITS SANS NOM EST MAINTENANT DISPONIBLE CHEZ STEINBERG. ILS COÛTENT MOINS TOUT EN VOUS OFFRANT UNE QUALITÉ SATISFAISANTE.

Les prix indiqués dans ces pages sont valables à Ottawa, Hull et Pointe-à-Callière, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.

Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.



MOTS CROISES



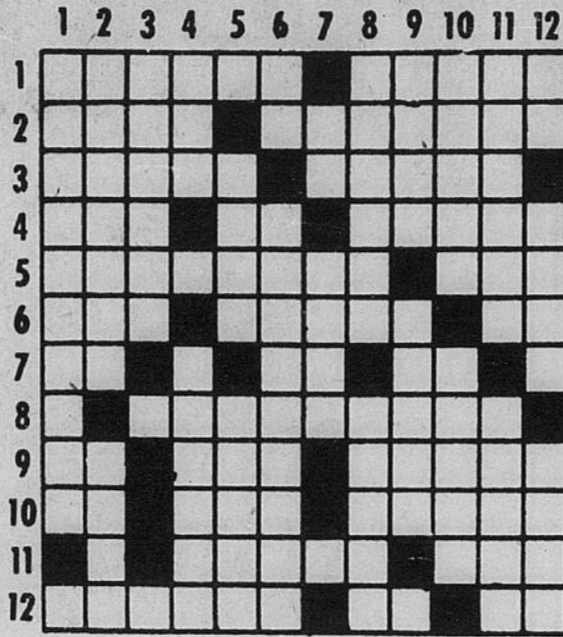
HORIZONTELEMENT

- 1-Imagination vaine. - Actions.
- 2-Prén. masc. - Travail.
- 3-Polir à la lime. - Qui aime à rire.
- 4-Soustrait. - Fleuve côtier. - Toujours vert.
- 5-Qui appartient à la navigation. - Dans la rose des vents.
- 6-Art de lancer. - Espace de temps que dure une chose. - Inf.
- 7-Unique en son genre. - Inflammation des synoviales du poignet. - Adv. de lieu.
- 8-Méditation.
- 9-Soleil, chez les Egyptiens. - Epoque. - Qui rend service.
- 10-Eminence. - Sur lequel on bâtit. - Lit une seconde fois.
- 11-Chez les Grecs, poèmes satiriques, où la parodie tenait une grande place. - Période.
- 12-Pèse une deuxième fois. - Petit ruisseau. - De l'espagnol.

VERTICALEMENT

- 1- Qui se fait par un acte de volonté.
- 2- Prensais pour modèle. - Compagne
- 3- Qui sème.
- 4- Colère. - Femme de l'âne.
- 5- Incursion rapide. - Nombre.
- 6- Abrév. de numéro. - Peinture en couleur délayées à l'eau.
- 7- Patrie d'Abraham. - Mari de Bethsabée.
- 8- Prudence. - Boucher avec de la maçonnerie.

PROBLEME 4026



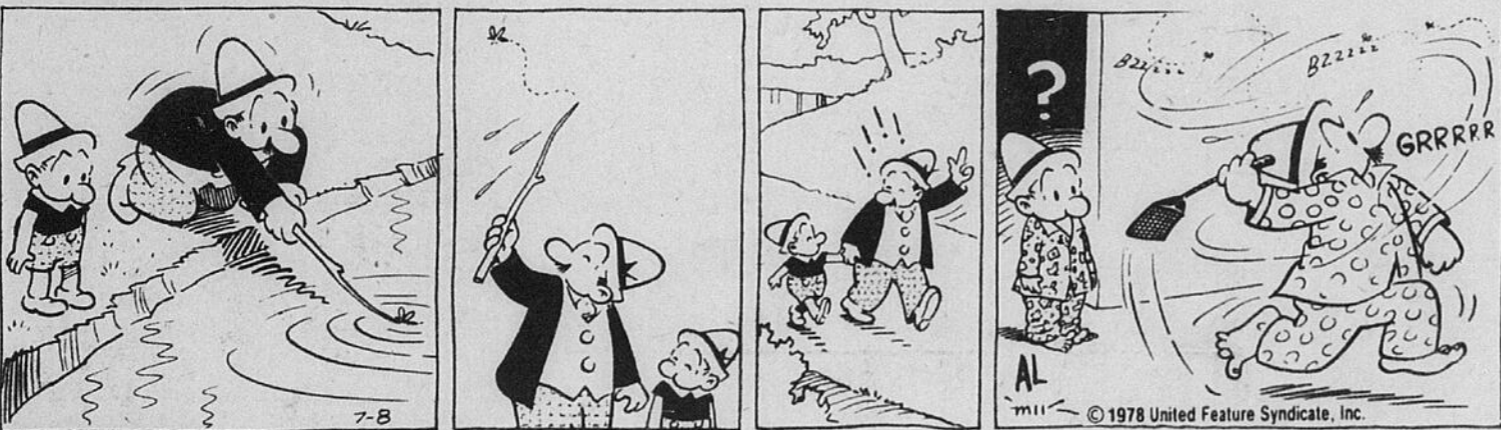
- 9-Inventa. - La meilleure partie
- 10-Mammifère insectivore. - Refuge.
- 11-Polit par frottement une pierre précieuse. - Nommer par élection.
- 12-Pron. pers. - Tendon des muscles. - Comm. de Morbihan.

Réponse 7WINV

LE FANTOME



FERDINAND



PEANUTS



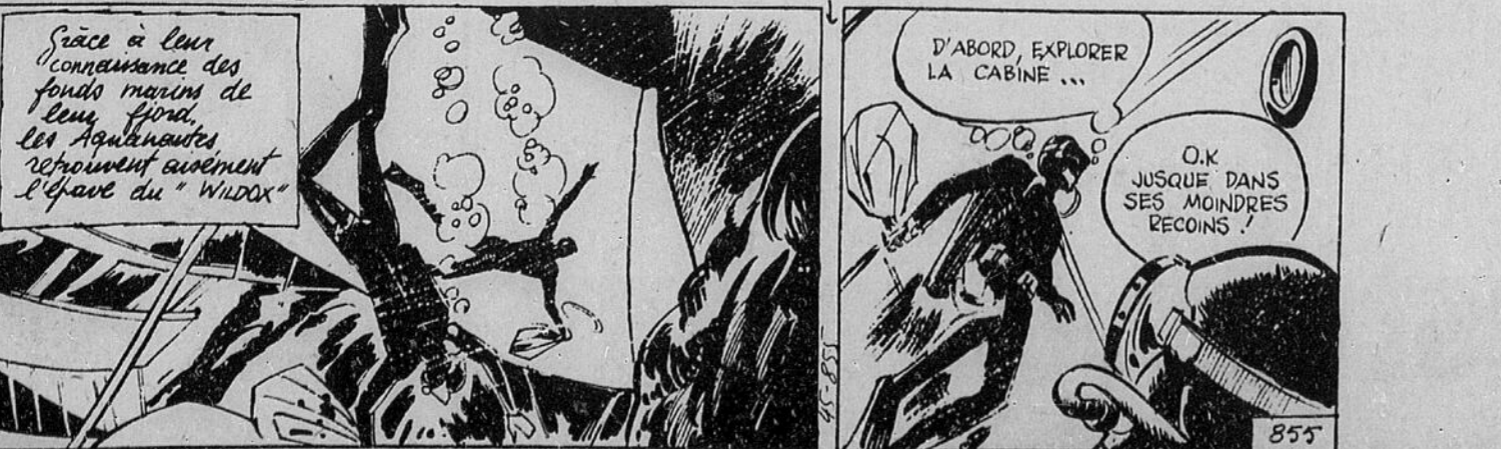
PHILOMENE



BLONDINETTE



LES AQUANAUTES



POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

HOROSCOPE

Jeudi le 3 août 1978

<p>LION du 23 juillet au 23 août</p> <p>Évitez les reproches et efforcez-vous d'être aussi enjoué que possible. Tenez vos promesses même si cela coûte un gros effort. Vous aurez tendance à grossir démesurément les petits événements. Ayez de la maturité.</p>	<p>SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.</p> <p>Ne faites pas de promesses en l'air. Au travail, vous mènerez bien votre barque et vous saurez vous montrer ferme et décidé. Vous penserez à l'avenir. Apprenez à discuter avec calme et diplomatie; évitez d'être cassant et ironique.</p>	<p>BELIER du 21 mars au 20 avril</p> <p>Les incertitudes de la personne qui vous aime vous énerveront. Vous auriez intérêt à vous coucher tôt, ménagez-vous. Au travail, des solutions ingénieuses, des appuis nécessaires, de l'énergie et des résolutions utiles.</p>
<p>VIERGE du 24 août au 22 sept.</p> <p>Conflits et problèmes psychologiques. Il y aura de la jalousie dans l'air; ou bien vous serez vous-même jaloux et malheureux, ou bien vous serez victime de la jalousie d'un être qui vous aime sincèrement, mais mal.</p>	<p>CAPRICORNE du 22 déc. au 20 jan.</p> <p>Votre humeur sera changeante, capricieuse ce qui rendra vos rapports avec autrui assez difficiles. Il semble que la vanité vous poussera à faire l'acquisition d'objets inutiles. Sans raison valable, vous serez inquiet.</p>	<p>TAUREAU du 21 avril au 20 mai</p> <p>Vous serez heureux en amour si vous ne commettez pas l'erreur d'ignorer les besoins psychologiques de l'être cher qui aura grand besoin d'être rassuré sur vos sentiments et qui craindra l'échec.</p>
<p>BALANCE du 23 sept. au 23 oct.</p> <p>Des soucis extérieurs à votre bonheur sont à redouter. Au travail, vous aurez l'opportunité d'attirer l'attention de personnes influentes. Vos chances sont intéressantes. Moment un peu délicat pour votre amour.</p>	<p>VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.</p> <p>Une invitation pourrait avoir des suites imprévues. Vos espoirs sentimentaux évolueront lentement, vous ferez confiance à l'avenir et c'est avec le temps qu'ils prendront un caractère sérieux et définitif tel que vous le souhaitez.</p>	<p>GEMEAUX du 21 mai au 21 juin</p> <p>Évitez de mentir à moins qu'il ne s'agisse vraiment d'épargner la susceptibilité de la personne qui vous aime. Méfiez-vous des propos qui dépassent la pensée. Vous aurez la sagesse de ne pas compliquer la vie sur le plan sentimental.</p>
<p>SCORPION du 24 oct. au 22 nov.</p> <p>La personne qui vous aime se montrera exigeante et trop entière; vous aurez l'impression d'un manque étouffant de liberté et vous rêverez d'un peu de solitude. Faites preuve de patience et vous ramènerez la quiétude dans votre esprit.</p>	<p>POISSONS du 20 fév. au 20 mars</p> <p>Il semble que vous rêverez de liberté reconquise. Vous risquez d'aller au devant d'une bruyante sévérité en vous montrant froid, distant, indifférent. Au travail, ne vous faites pas d'ennemis, mettez un frein à vos impulsions.</p>	<p>CANCER du 22 juin au 22 juillet</p> <p>Le cœur vous apportera des plaisirs, des tentations, mais aussi quelques moments de détresse où vous vous sentirez perdu comme un enfant et vous aurez envie de revenir à la source de tendresse qui ne vous a pas encore recueilli.</p>

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

6 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	S	O	L	I	T	A	I	R	E	S	E	R	V	E	R
2	A	T	N	O	I	T	A	G	E	N	A	T	U	R	E
3	V	I	U	E	L	L	Y	D	I	I	E	M	M	O	C
4	O	T	L	P	A	I	R	E	A	T	R	O	U	S	A
5	I	E	L	E	N	R	A	T	U	R	E	R	I	R	
6	R	S	E	R	M	F	A	C	I	L	E	M	E	N	T
7	R	T	C	F	A	T	A	L	I	S	T	E	D	I	R
8	E	C	R	E	M	M	O	C	O	M	P	T	E	R	A
9	I	R	O	C	I	E	U	X	T	O	T	A	U	X	I
10	F	A	I	T	A	M	E	S	O	I	G	N	E	R	N
11	A	V	R	I	V	I	E	R	E	S	O	M	M	E	E
12	I	A	E	O	A	R	I	C	R	I	O	N	O	I	R
13	S	T	S	N	R	E	I	F	I	R	C	A	S	L	O
14	A	E	T	N	E	M	E	L	L	E	R	U	T	A	N
15	N	S	E	E	S	T	N	E	M	E	T	I	A	R	T

- | | | |
|------------|---------------|---------------|
| Ames | Lutins | rivières |
| Cieux | Nature | Sacrifier |
| comme | naturellement | savoir |
| commerce | négation | soigner |
| compter | noir | solitaires |
| cravates | noircir | somme |
| croire | nulle | stupéfactions |
| Facilement | Otite | Test |
| faisan | Paire | total |
| fait | perfectionne | traînent |
| fataliste | | traitements |
| fier | Raturer | trous |
| frein | réserver | |
| Idylle | reste | |
| | ride | |

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page



Voilà pourquoi on préfère nos viandes:
SAVEUR · QUALITÉ · BAS PRIX!

ASSOUPLISSEUR À TISSUS FLEECY cont. 128 oz 1.58	ANANAS DEL MONTE , broyé dans son jus, tranché dans jus non-sucré, morceaux dans son jus, 14 oz .41	PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI spaghetti, spaghettini, macaroni coupé, 500 g .39	ROSBIF DE PALETTE coupe régulière PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" lb .88
SAUCE À LA VIANDE CATELLI 14 oz .52	CRISTAUX QUENCH saveurs variées, 4 env. 3.4 oz .85	CAFÉ MOULU MAXWELL HOUSE , mouture à toutes fins, sac 16 oz 2.98	ROSBIF de côtes croisées COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" lb 1.28
BLÉ D'INDE EN ÉPIS culture du Québec dz .69	RAISINS ROUGES "CARDINAL" importés de la Californie Canada No 1 lb .69	MARINADES SUCRÉES HABITANT cont. 24 oz .89	BACON sans couenne MÉTRO-RICHELIEU 1 lb 1.19
POIRES "BARTLETT" importées de la Californie Canada de fantaisie lb .59	HARICOTS JAUNES culture du Québec lb .29	CONFITURE HABITANT : fraises ou framboises 24 oz 1.38	BOEUF HACHÉ mi-maigre lb 1.18
CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE , bocal 10 oz 5.79	RADIS FRAIS en feuilles culture du Québec 2 1.27	VINAIGRETTE KRAFT : italienne, crème de concombres, française cole-slaw catalina 16 oz 1.09	BOEUF à ragoût désossé COUPE PROVENANT DE BOEUF CANADA, CATÉGORIE "A" lb 1.88
ALIMENTS SURGELÉS	JUS D'ORANGE CONCENTRÉ MÉRITE 6 oz .35	BEURRE D'ARACHIDES CRÉMEUX KRAFT 64 oz 3.79	ÉPAULE DE PORC FUMÉ, MÉTRO-RICHELIEU genre picnic 5-7 lb lb 1.08
PÂTE À PIZZA LA PÂTE DORÉE 1/2" sac 22 oz 1.19	PÂTE AU POULET ST-HUBERT 8 oz .69	THON BLANC ENTIER HIGHLINER bte 6.5oz 1.28	SAUCISSES porc/boeuf BOEUF MÉRITE lb 1.09
PÂTE AU POULET ST-HUBERT 8 oz .69	GOBERGE & FRITES BLUE WATER 32 oz 1.99	MAYONNAISE HELLMAN cont. 24 oz 1.38	SAUCISSES fumées tout boeuf COORSH 1 lb 1.38
HUILLE VÉGÉTALE CRISCO 3 litres 3.99	ÉPICES À MARINADES SCHWARTZ 3 oz .77	SAUCE A PIZZA FREDDY , jarre 12 oz .73	SAUCISSES SALAMI tout boeuf COORSH 10 oz 1.49
SAVON DE BAIN LIFEBOUY 3 pains 1.38	BISCUIT CHRISTIE minces aux légumes 250 g .78	MÉLANGE À PIZZA FREDDY , env. 6 oz .29	SALADE DE CHOUX COORSH 16 oz .85
ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	BEIGNES McCAIN , cannelle/raisin, glacés, chocolat 9 oz .79	MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ 16 oz .49	POULET FLAMINGO 9 morceaux cuits frit pané 2.1 lb 3.69
KETCHUP AUX TOMATES MÉTRO btle 25 oz .78	HARICOTS JAUNES COUPÉS Canada Choix MÉTRO, bte 10 oz .27	GÂTEAUX STUART : Croquettes, Mont-Royal vanille Roulés suisse au chocolat Roulé à la gelée Mae West Black Beauty bte 6's 1.09	BOEUF fumé tranché COORSH 2 oz 4/1.85
HARICOTS JAUNES COUPÉS Canada Choix MÉTRO, bte 10 oz .27	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	DÉTERSIF EN POUDRE ALL 6 litres 4.98	SAUCISSES tout boeuf COORSH 10 oz 1.49
ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	NOURRITURE POUR CHIENS GAINES 4 kg 2.49	SAUCISSES tout boeuf COORSH 10 oz 1.49
ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	ESSUIE-TOUT KLEENEX blanc ou ass. paquet 2 rouleaux 1.15	SAUCISSES tout boeuf COORSH 10 oz 1.49
ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	PAPIER DE TOILETTE DELSEY , blanc ou ass. paquet 4 rouleaux 1.19	SAUCISSES tout boeuf COORSH 10 oz 1.49
ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	NETTOYEUR À VITRES BON AMI aérosol 20 oz .99	SAUCISSES tout boeuf COORSH 10 oz 1.49
ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	ALIMENTS EN PURÉE POUR BÉBÉS apricots et autres GERBER, bocal 4.5 oz .25	NETTOYEUR À VITRES BON AMI aérosol 20 oz .99	SAUCISSES tout boeuf COORSH 10 oz 1.49

A découvrir chez METRO PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 5 AOUT 1978 NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

MARCHE CORBEIL ST-ANDRÉ-AVELLIN 983-7966	ARMAND LACROIX 242 Principale BUCKINGHAM	LORTIE CIE LTEE H & R rue Main VANKLEEK HILL 678-2302	LORTIE CIE LTEE H & R 300 ouest rue Principale HAWKESBURY, Ont.	MARCHE JEAN RENAUD INC. 79, ch. Montréal Masson 986-6286	METRO JEAN LORRAIN ENRG. 87, rue St-Raymond HULL	MARCHE ST-PIERRE Limbour	LES ENTREPRISES GERTRAND PERRON LTEE NAMUR 426-2123	MARCHE DINEL 99, rue Principale CHÉNEVILLE 428-3966	J.P. ISABELLE 166, rue St-Redempteur HULL	JEAN ST-DENIS ST-ISIDORE DE PRÉSCOTT 524-2194	MARCHE JEAN RENAUD INC. 266, rue Victoria THURSO 935-3259	MARCHE TASSE Centre d'achat Riviera 22 Des Flandres TOURNAI
---	---	---	---	--	---	------------------------------------	--	---	---	---	---	---



Solde d'écoulement

Black & Decker

ÉCONOMISEZ

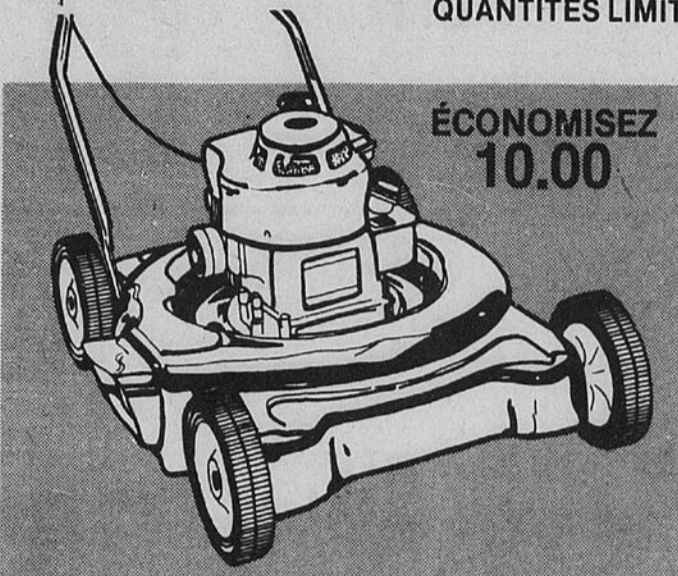
15⁰⁰

Modèle 5740-05



PRIX PASCAL **124⁹⁵**

QUANTITÉS LIMITÉES



ÉCONOMISEZ **10.00**

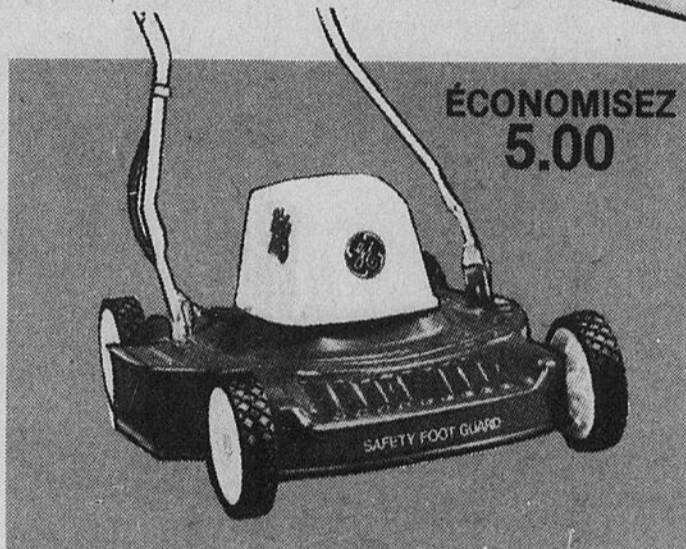
Tondeuse "flite" MTD 20"

- Avec capot Astro-jet.
- Moteur "Briggs & Stratton" 3CV.
- Guidon chromé, roues de 7".

PRIX DE VENTE

109⁹⁵

PRIX PASCAL **119⁹⁵**



ÉCONOMISEZ **5.00**

Tondeuse 18" C.G.E.

Modèle PM 100

- Tondeuse rotative 18".
- Robuste capot en acier.
- Cinq hauteurs de coupe.

PRIX DE VENTE

89⁹⁵

PRIX PASCAL **94⁹⁵**

Tondeuse électrique

Tondeuse électrique de qualité — À lames jumelées de 18", ramasse-herbe et réglage de la hauteur de coupe. Puissant moteur 10 A. Guidon repliable. Roues en retrait pour une meilleure coupe.

QUANTITÉS LIMITÉES

PRIX DE VENTE

109⁹⁵

Liquidation d'articles de pêches



Cannes à pêche
Moulinets
Coffres à pêche
Fil à pêche

"Garcia" — "Berkley" — "Daiwa"
"Shakespeare" — "South Bend"
"Zebco" — Johnson" — Etc...

20%

RABAIS

Liquidation d'articles de camping



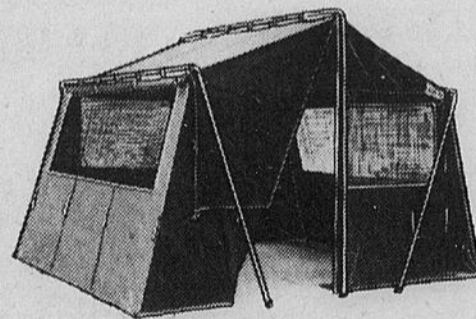
QUANTITÉS LIMITÉES

Tente familiale

"Lakeside"
Pour 4 personnes. Mesure environ 9'8" X 7'3". Livrée avec auvent.

PRIX DE LIQUIDATION

133⁸⁸



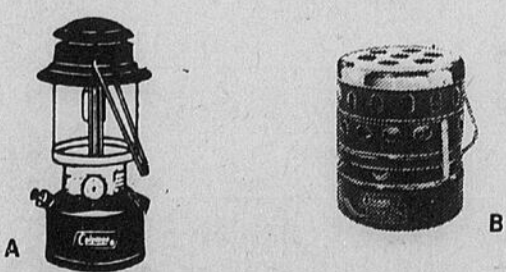
Abri à repas

Abri à repas mesurant 11'9" X 8'9". Muni de rabats.

PRIX DE LIQUIDATION

139⁸⁸

Accessoires de camping



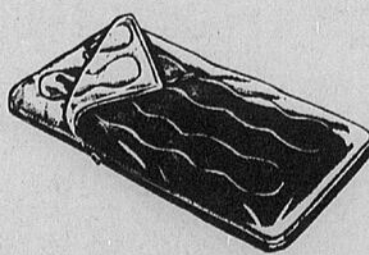
Produits Coleman

A No. 321B. Lanterne "Sport-Lite"
B No. 518K. Radiateur "Quick-Lite"

VOTRE CHOIX

23⁸⁸ CH.

QUANTITÉS LIMITÉES



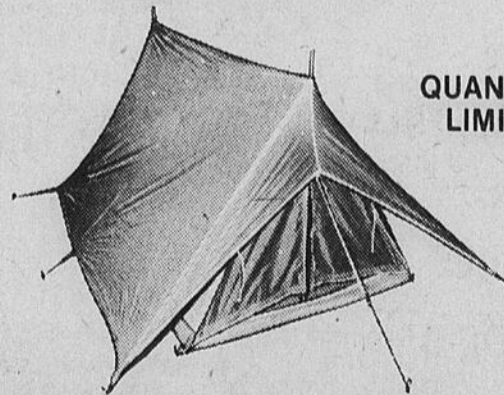
Sacs de couchage "Woods"

Magog. 30" X 72". Doublure de polyester.

PRIX DE VENTE

16⁸⁸

QUANTITÉS LIMITÉES



QUANTITÉS LIMITÉES

Tente à double toit

Tente intérieure avec toit en coton. Double toit en nylon. Dimensions: 4'7" X 6'3" X 3'11". No. 400.

PRIX DE LIQUIDATION

39⁸⁸



Tente en nylon

Tente nylon d'environ 5' X 7' X 3'6". Livrée avec cordes, mâts et piquets. Sac de transport en nylon. Modèle No. 7601

PRIX DE LIQUIDATION

16⁸⁸

MEADOWLANDS MALL 1585, CHEMIN MERIVALE, TEL: 224-6470.
HEURES D'AFFAIRES: -9h a.m. à 10h p.m., TOUS LES JOURS

LIVRAISON MINIMUM \$10.00

